# MONTERINGSANVISNING
# ASSEMBLY INSTRUCTIONS
# EINBAUHINWEISE
# ASENNUSOHJEET

## TYP MVP 387
**p/n 1808700**

400W / 230VAC



SVENSKA | ENGLISH | DEUTSCH | SUOMI

Calix AB, PO-Box 5026, SE-630 05 Eskilstuna, Sweden Phone: +46 (0)16-10 80 00,
Fax: +46 (0)16 13 22 45
E-mail: info@calix.se, E-mail: teknik@calix.se, Internet: www.calix.se

**SV** Hitta ditt fordon i tabellen nedan.

- Läs noggrant igenom monteringsanvisningen innan installation av produkt.
- Fyll på med godkänd kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera att inget läckage förekommer.
- Montering av motorvärmare i fordon eller i andra applikationer som inte är listade i tabellen görs på eget ansvar och täcks inte av garantin.
- Calix frånsäger sig all ersättningsansvar där produkten inte är installerad enligt monteringsanvisning eller på något sätt är modifierad.
- Calix produkter som installeras i fordonet ska utföras fackmannamässigt. Vid osäkerhet angående installationen, kontakta er Calix återförsäljare.
- Motorvärmaren får endast anslutas till jordat uttag. Det måste alltid tillses att den invändiga jordförbindelsen är genomgående från motorvärmarens hölje, karosseriet, och ända fram till det jordade uttaget.
- Använd endast Calix MS kabel för anslutning till elnätet.
- För våra produkter lämnar vi garanti som omfattar fabrikations- och materialfel.
- Se vår hemsida för mer information, www.calix.se.

**EN** Find your vehicle in the table below.

- Carefully read the installation instructions before installing the product.
- Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer´s specifications. Run engine warm and check for leaks.
- Installation of engine heaters in vehicles or in other applications not specified in the table is at your own risk and is not covered by the warranty.
- Calix disclaims all liability where the product is not installed in accordance with the installation instructions or in any way modified.
- Calix products that are installed in the vehicle must be carried out in a professional manner. In the case of uncertainty regarding the installation, contact your Calix dealer.
- The engine heater must only be connected to an earthed point. There must always be a continuous internal earth connection running from the engine heater casing through the body and right up to the earthed point.
- Use only Calix MS cabel for connection to the main network.
- Our products come with a warranty covering manufacturing and material defects.
- For further information, please visit our website at www.calix.se/en.

**DE** Finden Sie Ihr Fahrzeug in der folgenden Tabelle.

- Lesen Sie die Installationsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren.
- Füllen Sie das System mit freigegebener Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem nach Herstellervorgabe. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.
- Der Einbau von Motorvorwärmern in Fahrzeuge oder andere nicht in der Tabelle aufgeführte Anwendungen erfolgt auf eigene Gefahr und wird nicht von der Gewährleistung abgedeckt.
- Calix lehnt jede Haftung ab, wenn das Produkt nicht gemäß der Installationsanleitung installiert oder in irgendeiner Weise verändert wurde.
- In ein Fahrzeug eingebaute Calix-Produkte müssen von einer autorisierten Werkstatt eingebaut oder fachmännisch ausgeführt werden. Im Falle einer Unsicherheit bei der Montage kontaktieren Sie Ihren Calix Händler.
- Motorheizer nur an eine geerdete Steckdose anschliessen. Der Mantel der Motorheizung, die Karosserie und der Schutzleiter der Steckdose müssenunbedingt leitend miteinander verbunden sein.
- Nur Calix MS Kabel für Anschluss ans Netz verwenden.
- Wir übernehmen für unsere Produkte eine Garantie, welche Herstellungs- und Materialfehler umfasst.
- Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite www.calix.de

**FI** Etsi ajoneuvosi asennusohjeen taulukosta.

- Lue asennusohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista.
- Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori, käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot.
- Moottorinlämmittimien asennus ajoneuvoihin tai muihin sovelluksiin, joita ei ole mainittu taulukossa, on omalla vastuullasi, eikä takuu kata sitä.
- Calix irtisanoutuu kaikesta vastuusta, jos tuotetta ei ole asennettu asennusohjeiden mukaisesti tai sitä ei ole millään tavalla muutettu.
- Ajoneuvoon asennettavat Calix-tuotteet tulee asentaa valtuutetussa korjaamossa tai ne on suoritettava ammattimaisesti. Jos olet epävarma asennuksesta, ota yhteys Calix-jälleenmyyjään.
- Moottorilämmittimen saa liittää ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan ja on varmistettava että maadoituskosketus on hyvä moottorilämmit-timestä ja rungosta maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytä ainoastaan Calix MS johtoa verkkovirran liittämiseksi.
- Annamme tuotteillemme takuun, joka kattaa valmistus- ja materiaalivirheet.
- Lisätietoja on annettu kotisivullamme osoitteessa www.calix.fi.

| Technical data | TYP MVP 387 |
|---|---|
| System voltage | 230VAC |
| Rated power | 400W |
| System rating | Max 16A |

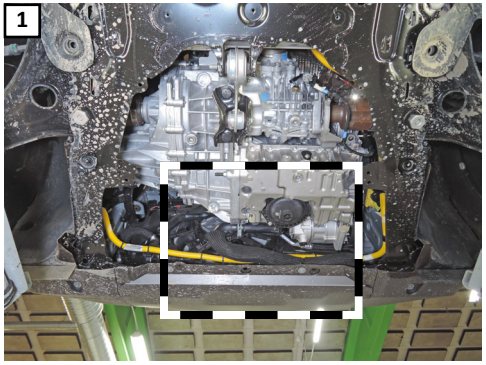
Tryck på din modell. Click on your model. Tippe auf dein Modell. Napauta malliasi.

|  |  |  |  |
|---|---|---|---|
| **DACIA** | | | |
| Bigster Hybrid 150 4x4 | 2026- | H5F | 1 |
| Dokker 1.5 dCi | 2013- | K9K | 4A |
| Dokker Van 1.5 dCi | 2013- | K9K | 4A |
| Duster III TCe 130 | 2024- | H5F | 1 |
| Duster III TCe 130 4x4 | 2024- | H5F | 1 |
| Duster III Hybrid 150 4x4 | 2026- | H5F | 1 |
| Lodgy 1.5 dCi | | K9K | 4A |
| Logan 1.5 dCi | | K9K | 4A |
| Logan MCVII 1.5 dCi | 2013- | K9K | 4A |
| Sandero 1.5 dCi | 2012- | K9K | 4A |
| **DODGE** | | | |
| Avenger 2.7 V6 | 2007- | EER | 4B |
| Journey 2.7 V6 | 2008- | EER | 4B |
| **MERCEDES-BENZ** | | | |
| A 160 CDI [Manuell] [W176] | 2013- | OM607 | 4A |
| A 180 CDI (Manuell) [W176] | 2013- | OM607 | 4A |
| A 180 [W176] | 2012- | M270.910 | 2A |
| A 200 [W176] | 2012- | M270.910 | 2A |
| A 220 4MATIC [W176] | 2014- | M270.910 | 2A |
| A 250 [W176] | 2012- | M270.920 | 2A |
| A 250 4MATIC [W176] | 2012- | M270.920 | 2A |
| B 160 CDI (Manuell) [W246] | 2013- | OM607 | 4A |
| B 180 CDI (Manuell) [W246] | 2013- | OM607 | 4A |
| B 180 [W246] | 2011- | M270.910 | 2A |
| B 180 (Automat/7G-DCT) [W246] | 2016- | M270.910 | 2A |
| B 200 [W246] | 2011- | M270.910 | 2A |
| B 200 Natural Gas Drive [W246] | 2012- | M270 | 2A |

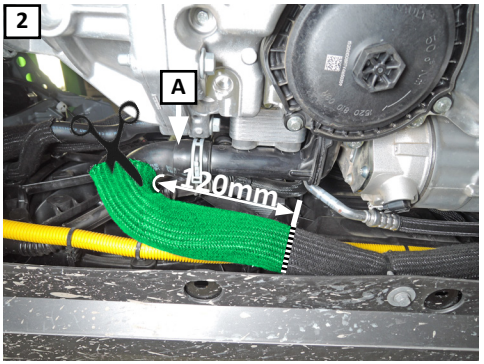
| | MY | | |
|---|---|---|---|
| **MERCEDES-BENZ** | | | |
| B 220 [W246] | 2012- | M270.920 | 2A |
| B 250 [W246] | 2012- | M270.920 | 2A |
| C 200 d [W/S205] | 2015- | OM651 | 2B |
| C 200 d [W/S205] | 2019- | OM654 | 2C |
| C 220 BlueTEC [W/S205] | 2014- | OM651 | 2B |
| C 220 d [W/S205] | 2015- | OM651 | 2B |
| C 220 d 4MATIC [W/S205] | 2015- | OM651 | 2B |
| C 220 d [W/S205] | 2019- | OM654 | 2C |
| C 250 BlueTEC [W/S205] | 2014- | OM651 | 2B |
| C 250 BlueTEC 4MATIC [W/S205] | 2014- | OM651 | 2B |
| C 250 d [W/S205] | 2015- | OM651 | 2B |
| C 250 d 4MATIC [W/S205] | 2015- | OM651 | 2B |
| C 300 d [W/S205] | 2019- | OM654 | 2C |
| C 300 de Hybrid [W/S205] | 2020- | OM654 | 2C |
| CLA 180 [C117] | 2013- | M270.910 | 2A |
| CLA 180 [X117] Shooting Brake | 2015- | M270.910 | 2A |
| CLA 200 [C117] | 2013- | M270.910 | 2A |
| CLA 200 Shooting Brake [X117] | 2015- | M270.910 | 2A |
| CLA 250 [C117] | 2013- | M270.920 | 2A |
| CLA 250 4MATIC [C117] | 2013- | M270.920 | 2A |
| Citan 108 CDi | 2012- | OM607 | 4A |
| Citan 109 CDi | 2012- | OM607 | 4A |
| Citan 111 CDi | 2012- | OM607 | 4A |
| E 200 d [W/S213] | 2016- | OM654 | 2C |
| E 220 d [W/S213] | 2016- | OM654 | 2C |
| E 300 d [W/S213] | 2018- | OM654 | 2C |
| E 300 de Hybrid [W/S213] | 2020-2023 | OM654 | 2C |

| | MY | | |
|---|---|---|---|
| **MERCEDES-BENZ** | | | |
| E 300 de Hybrid [W/S214] | 2023- | OM654 | 2E |
| E 450 d [W214] | 2023- | OM656 | 2F |
| GLA 180 [X156] | 2015- | M270 | 2A |
| GLA 200 [X156] | 2014- | M270 | 2A |
| GLA 220 4MATIC [X156] | 2017- | M270 | 2A |
| GLA 250 [X156] | 2014- | M270 | 2A |
| GLA 250 4MATIC [X156] | 2014- | M270 | 2A |
| GLC 200 d [X253] | 2019- | OM654 | 2C |
| GLC 220 d 4MATIC [X253] | 2015- | OM651 | 2D |
| GLC 220 d [X253] | 2019- | OM654 | 2C |
| GLC 250 d 4MATIC [X253] | 2015- | OM651 | 2D |
| GLC 300 d [X253] | 2019- | OM654 | 2C |
| GLC 300 de Hybrid [X253] | 2020- | OM654 | 2C |
| GLE 250 d 4MATIC [W166] | 2015-2018 | OM651 | 3A |
| GLE 350 de Hybrid [W167] | 2020- | OM654 | 3B |
| **NISSAN** | | | |
| Juke 1.5 dCi | 2010- | K9K | 4A |
| Micra 1.5 dCi 86 | 2007- | K9K | 4A |
| Note 1.6 dCi | 2006- | K9K | 4A |
| NV200 1.5 dCi | 2010- | K9K | 4A |
| Pulsar 1.5 dCi | 2015- | K9K | 4A |
| Qashqai 1.5 dCi | 2007- | K9K | 4A |
| Qashqai 1.5 dCi | 2014- | K9K | 4A |
| Tiida 1.5 dCi | 2007- | K9K | 4A |
| **OPEL** | | | |
| Astra G 1.7TD | | Y17DT | 4C |
| Corsa C 1.0 | | Z10XE | 4D |

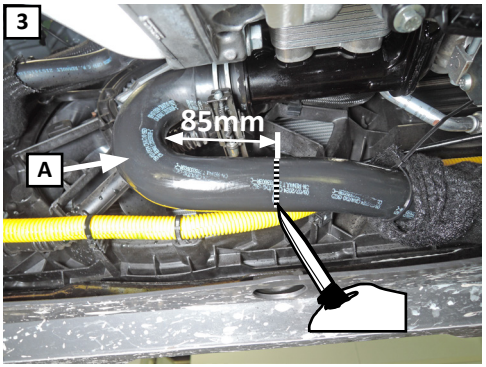
|  |  |  |  |
|---|---|---|---|
| **OPEL** | | | |
| Corsa C 1.2 | | Z12XE | 4D |
| **RENAULT** | | | |
| Clio VI 1.2 TCe 115 | 2026- | H5F | 1 |




(SV) Demontera skyddet under motorn.
Töm motorn på kylvätska.
(EN) Remove cover under the engine.
Drain engine coolant.
(DE) Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor.
Kühlflüssigkeit ablassen
(FI) Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.

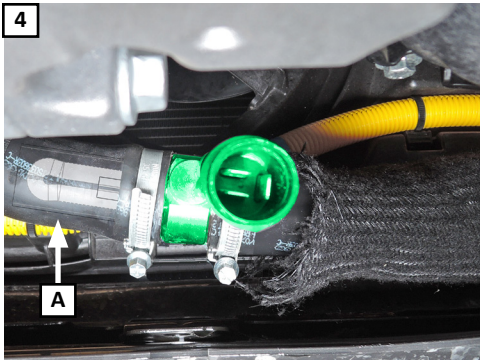



(SV) Klipp bort skyddsstrumpan enligt bild.
(EN) Cut off the protective sleeve as shown.
(DE) Schneiden Sie die Schutzhülle wie gezeigt ab.
(FI) Leikkaa suojakansi pois kuvan osoittamalla tavalla.




(SV) Kapa slang [A] enligt bild.
(EN) Cut hose [A] as shown.
(DE) Schlauch [A] wie gezeigt abschneiden.
(FI) Leikkaa letku [A] kuvan mukaisesti.

4




(SV) Montera värmaren på slangen [A] och drag till slangklämmorna. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför rörändarnas upp-höjning.

(EN) Install the heater on hose [A] with supplied hose clamps. Then tighten up the hose clamps, making sure that they come fully inside the raised part of the pipe ends.

(DE) Befestigen Sie die Heizung mit den mitgelieferten Schlauchschellen am Schlauch [A]. Ziehen Sie dann die Schlauchschellen fest und achten Sie darauf, dass sie vollständig in den erhöhten Teil der Rohrenden passen.

(FI) Asenna lämmitin letkuun [A] mukana toimitetuilla letkunkiristimillä. Kiristä sitten letkunkiristimet ja varmista, että ne tulevat kokonaan putken päiden kohotetun osan sisään.

(SV) Fyll på med godkänd kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera att inget läckage förekommer.

(EN) Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer´s specifications. Run engine warm and check for leaks.

(DE) Füllen Sie das System mit freigegebener Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem nach Herstellervorgabe. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

(FI) Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori, käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot.

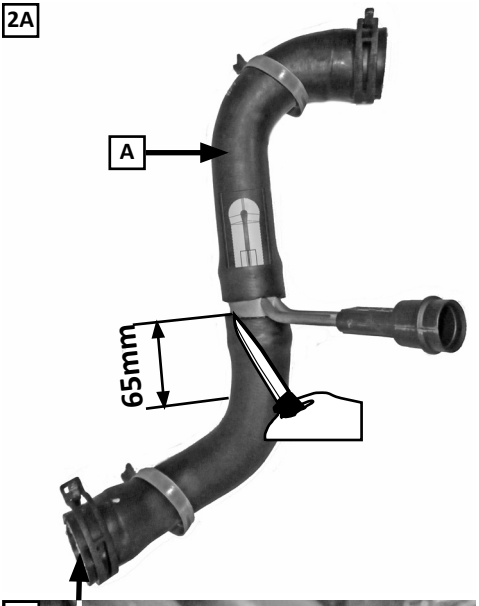
SV 1. Demontera nedre kylarslangen [A] mellan kylaren och motorn.
2. Kapa slangen enligt bild.
3. Montera värmaren på slangen som bild visar och drag till slangklämmorna något.
4. Slangen sätts åter på plats och värmaren fixeras i rätt läge, se bild. Drag sedan fast slangklämmorna ordentligt. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför rörändarnas upphöjning.
Fyll på med godkänd kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera att inget läckage förekommer.

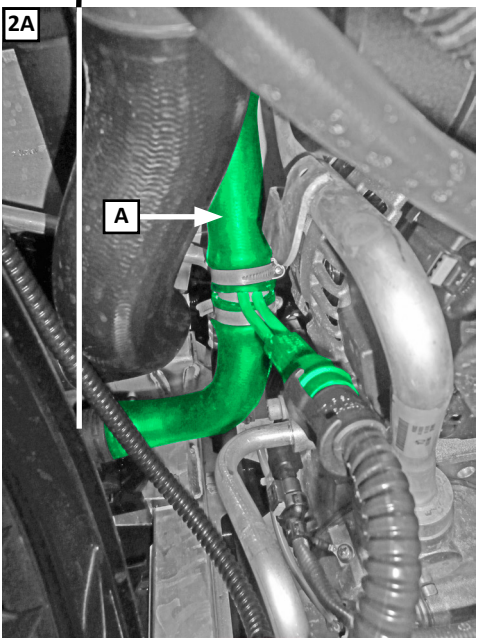
EN 1. Remove the lower radiator hose [A] the one between the radiator and engine.
2. Cut the hose according to picture.
3. Fit the heater on the hose, as shown in picture, and tighten the hose clips slightly.
4. Place the hose in position again and fix the heater in its correct position, see picture. Then tighten up the hose clips, making sure that they come fully inside the raised part of the pipe ends.
Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer´s specifications. Run engine warm and check for leaks.

DE 1. Entfernen Sie den unteren Kühlerschlauch (A) der Schlauch zwischen Kühler und Motor.
2. Durchtrennen Sie den Schlauch nach Abbildung.
3. Montieren Sie den Motorvorwärmer im Schlauch laut Abbildung und ziehen Sie die Schlauchschellen nur leicht fest.
4. Platzieren Sie den Schlauch wieder in seiner ursprünglichen Einbaulage und befestigen Sie den Motorvorwärmer in seiner korrekten Positionen, siehe Abbildung. Dann ziehen Sie die Schlauchschellen fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Schlauschellen komplett innerhalb der Erhöhung der Rohrenden liegen.
Füllen Sie das System mit freigegebener Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem nach Herstellervorgabe. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

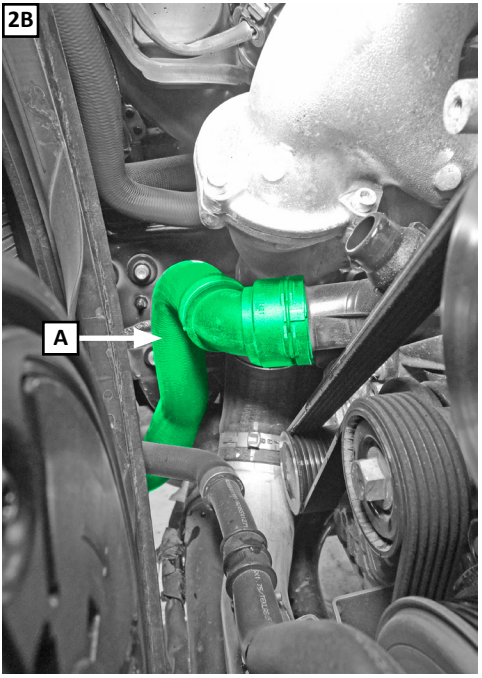
FI 1. Irrota alempi jäähdytinletku (A) jäähdyttimen ja moottorin välistä.
2. Katkaise letku kuva mukaisesti.
3. Asenna lämmitin letkuun kuvan mukaisesti ja kiinnitä letkuklemmarit puolivalmiiksi paikalleen.
4. Letku kiinnitetään takaisin paikalleen ja lämmitin asetetaan oikeaan kohtaan, katso kuva. Kiristä letkuklemmarit kunnolla paikalleen. Tarkista, että letkut ja klemmarit ovat kunnolla lämmittimen putken päällä.
Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori, käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot.

**2A - 2E**

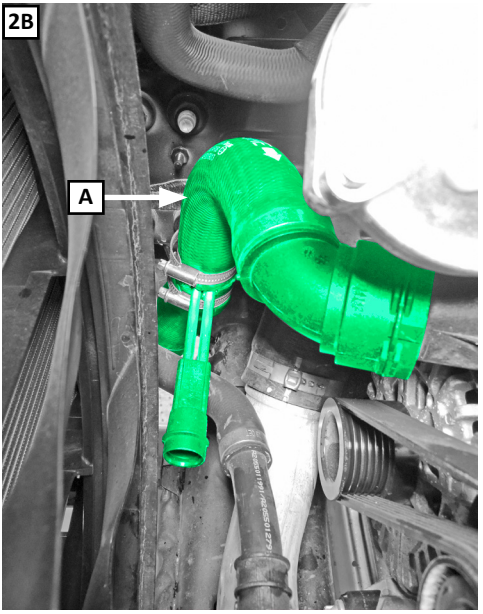

2A
A
65mm


2A
A

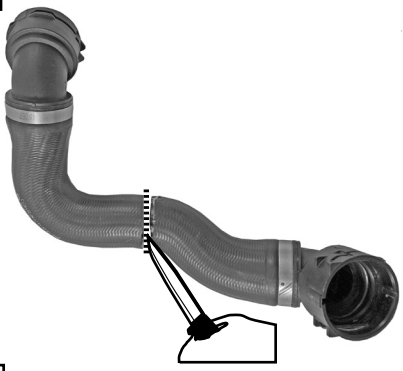
2B




2B



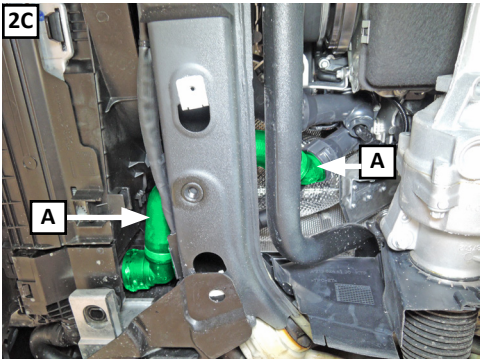

2B



2B



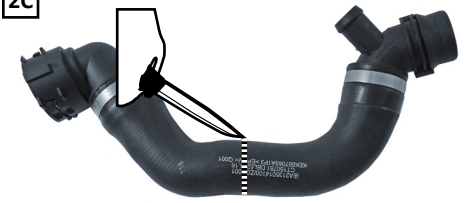
2C




2C



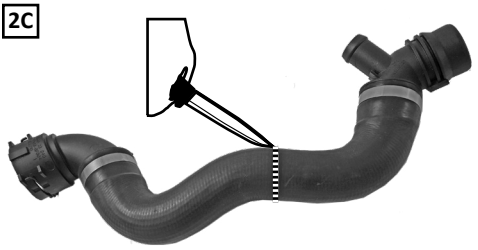

2C



2C



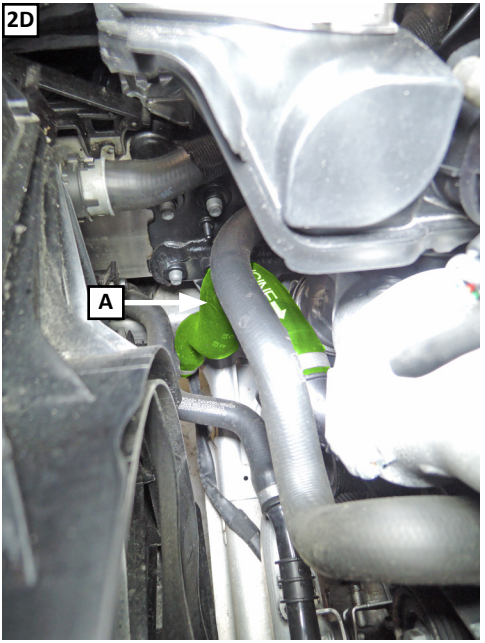
2C



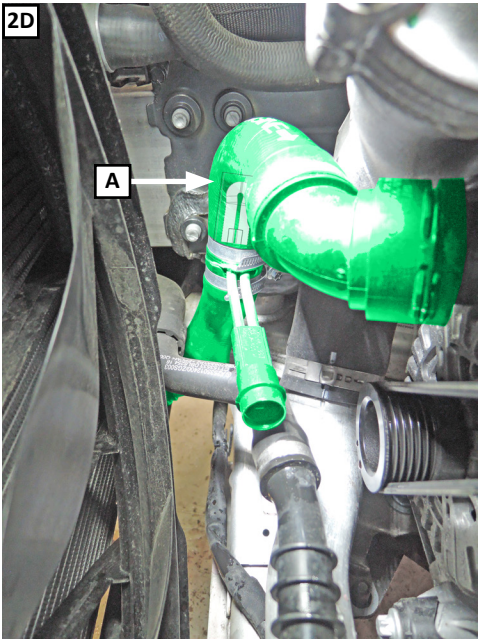
2C



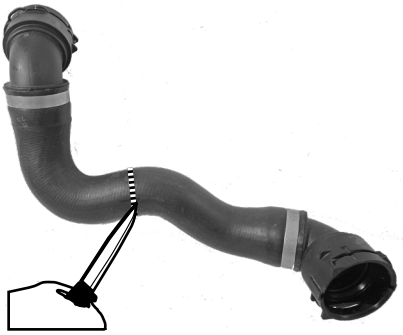
2D



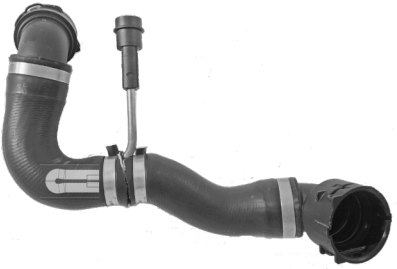

2D



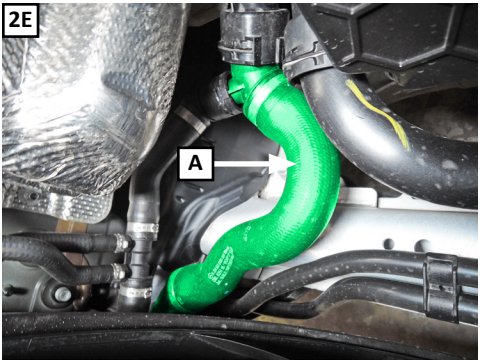

2D



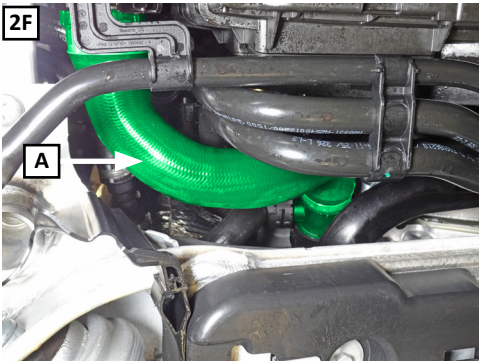
2D



2E




2F




2E



2F



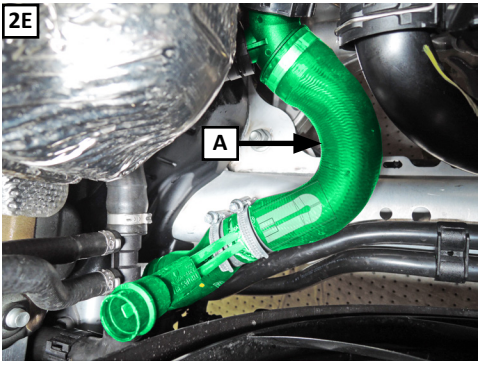
2E



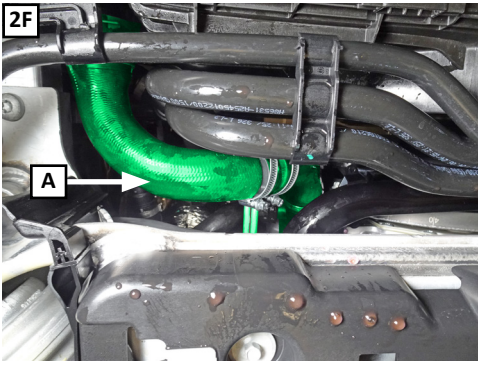
2F



2E




2F



(SV) 1. Kapa slangen [A] enligt bild.
2. Montera värmaren på slangen som bild visar och drag till slangklämmorna.
Se till att slangklämmorna kommer helt innanför rörändarnas upphöjning.
Fyll på med godkänd kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera att inget läckage förekommer.

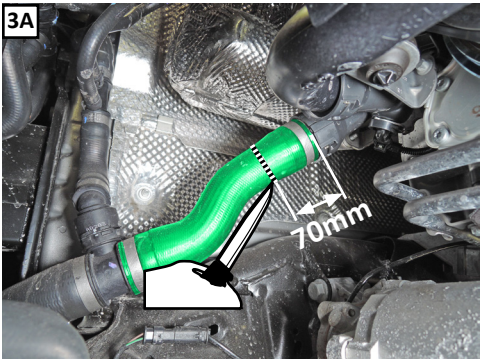
(EN) 1. Cut the hose [A] according to picture.
2. Fit the heater on the hose, as shown in picture, and tighten the hose clamps.
Making sure that they come fully inside the raised part of the pipe ends.
Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer´s specifications. Run engine warm and check for leaks.

(DE) 1. Durchtrennen Sie den Schlauch [A] nach Abbildung.
2. Montieren Sie den Motor vorwärmer im Schlauch laut Abbildung und ziehen Sie die Schlauchschellen nur.
Achten Sie dabei darauf, dass die Schlauschellen komplett innerhalb der Erhöhung der Rohrenden liegen.
Füllen Sie das System mit freigegebener Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem nach Herstellervorgabe. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

(FI) 1. Katkaise letku [A] kuva mukaisesti.
2. Asenna lämmitin letkuun kuvan mukaisesti ja kiinnitä letkuklemmarit.
Tarkista, että letkut ja klemmarit ovat kunnolla lämmittimen putken päällä.
Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori, käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot.

3A - 3B

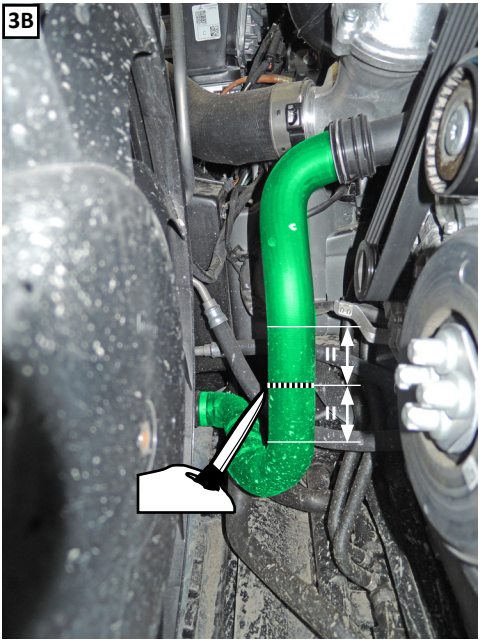
3A




3A



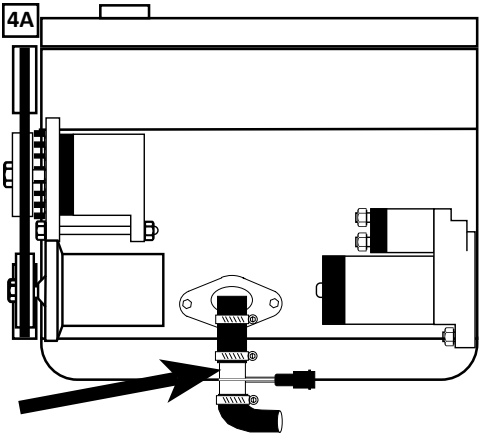
3B



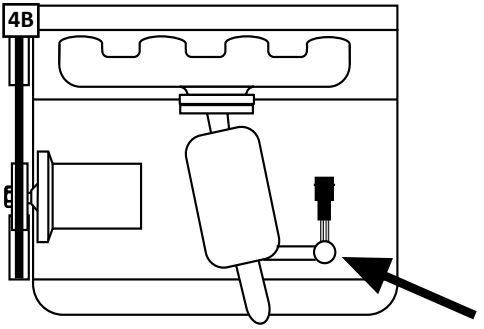
3B



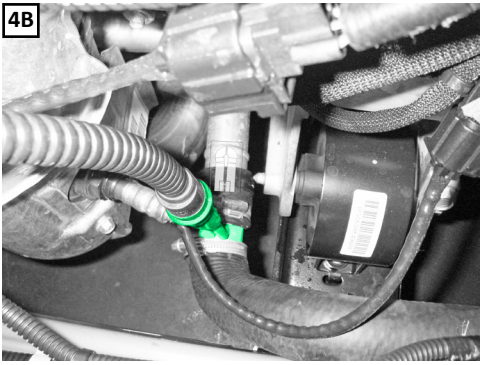
4A



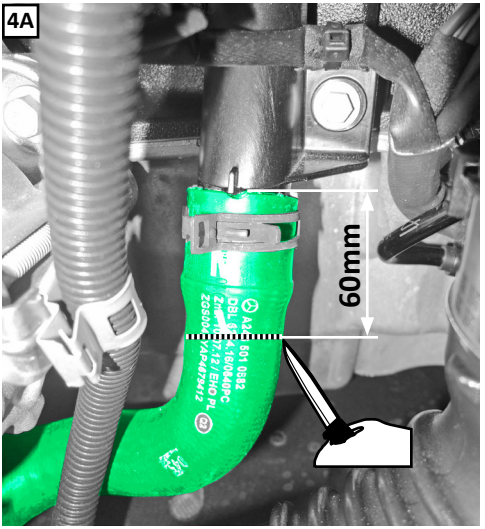
4B



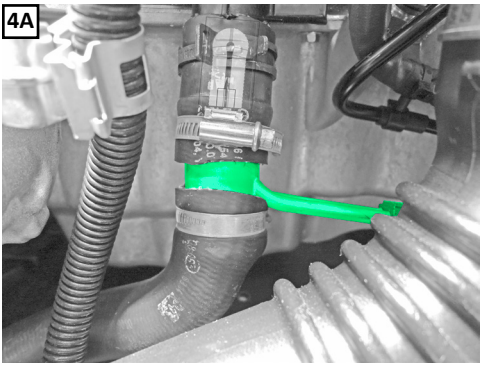
4B



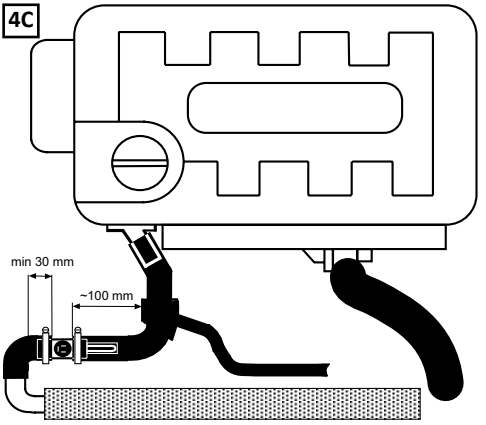
4A




4A



4C




4D

